

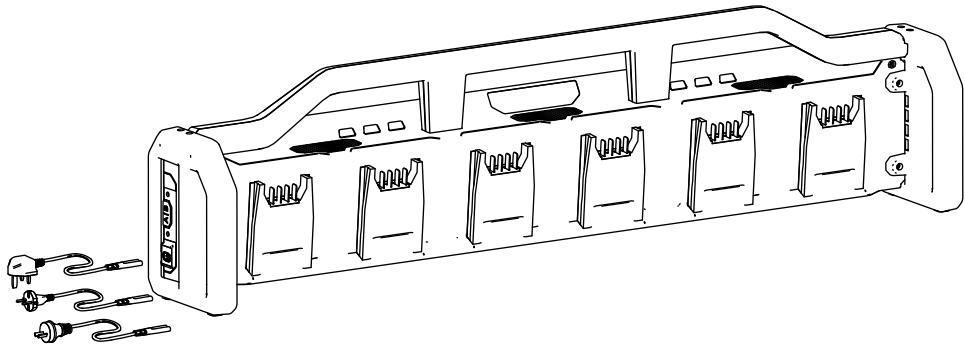
TORO®

Count on it.

Manual do Operador

Carregador de baterias Revolution® de 6 módulos 60 V

Modelo nº 66560—Nº de série 323000001 e superiores



Modelo nº _____

Nº de série _____

Introdução

Este carregador de bateria(s) destina-se a ser utilizado por proprietários domésticos e operadores profissionais. Estas baterias são concebidas para serem carregadas apenas por carregadores de baterias de iões de lítio Flex-Force Power System® de 60 V. Este carregador foi concebido para carregar apenas baterias de iões de lítio Flex-Force™ 60 V. Não foi concebido para carregar quaisquer outras baterias. Se estes produtos forem utilizados para um fim diferente da sua utilização prevista, poderá pôr em perigo o utilizador e outras pessoas.

Leia estas informações cuidadosamente para saber como utilizar o produto, como efetuar a sua manutenção de forma adequada, evitar ferimentos e danos no produto. A utilização correta e segura do produto é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Sempre que necessitar de assistência, peças genuínas do fabricante ou informações adicionais, entre em contacto com um representante de assistência autorizado ou com o serviço de assistência do fabricante, indicando os números de modelo e de série do produto. A [Figura 1](#) mostra onde se encontram os números de série e modelo do produto. Escreva os números no espaço fornecido.

Importante: Com o seu dispositivo móvel, pode ler o código QR no autocolante do número de série (se equipado) para aceder mais informações.

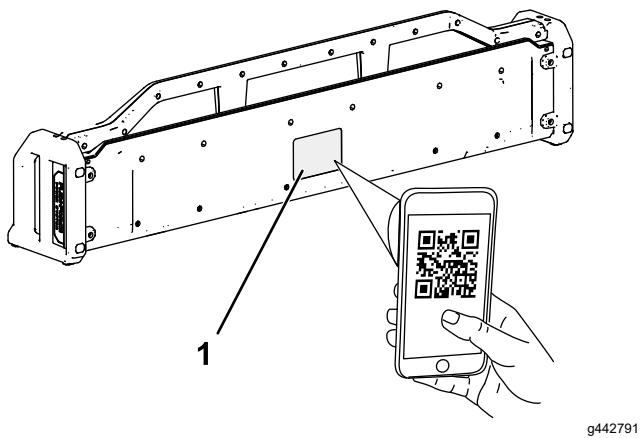


Figura 1

1. Localização do número de modelo, número de série e código QR

Símbolo de alerta de segurança

O símbolo de alerta de segurança ([Figura 2](#)) mostrado neste manual e na máquina identifica mensagens de segurança importantes que têm de ser seguidas para evitar acidentes.



g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de segurança

O símbolo de alerta de segurança surge acima de informações que o alertam para ações ou situações inseguras e será seguido pela palavra **PERIGO**, **AVISO** ou **CUIDADO**.

PERIGO indica uma situação de risco eminente que, se não for evitada, **irá** resultar em morte ou ferimento grave.

AVISO indica uma situação de risco potencial que, se não for evitada, **pode** resultar em morte ou ferimento grave.

CUIDADO indica uma situação de risco potencial que, se não for evitada, **poderá** resultar em ferimento leve ou moderado.

Neste manual são ainda utilizados dois termos para identificar informações importantes. **Importante** chama a atenção para informação especial de ordem mecânica e **Nota** sublinha informação geral que requer atenção especial.

Segurança

SEGURANÇA IMPORTANTE INSTRUÇÕES

1. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES – este manual contém instruções de segurança e de funcionamento importantes para baterias de iões de lítio Flex-Force 60 V e carregadores de baterias de iões de lítio Flex-Force 60 V
2. Antes de utilizar o carregador de baterias, leia todas as instruções e marcações de advertência no carregador de baterias, bateria e produto que utiliza a bateria.
3. CUIDADO – para reduzir o risco de ferimentos, carregue as baterias de iões de lítio Flex-Force 60 V apenas com carregadores de baterias de iões de lítio Flex-Force 60 V. Outras marcas de baterias podem explodir, causando ferimentos pessoais e danos.
4. AVISO – Ligar o carregador de baterias a uma tomada que não seja de 100 a 240 V pode causar um incêndio ou choque elétrico. Não ligue o carregador de baterias a uma tomada que não seja de 220 a 240 V. Para uma ligação diferente, utilize um adaptador de tomada com a configuração correta da tomada, se necessário.
5. O carregador está em conformidade com as regras da Parte 15 da FCC. A utilização está sujeita às seguintes condições: (1) Este dispositivo não causa interferências prejudiciais; e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que posam causar um funcionamento indesejado.

I. Formação

1. Não permita que crianças ou pessoal não qualificado utilizem ou procedam à assistência técnica deste dispositivo. Permita apenas que pessoas responsáveis, com formação, familiarizadas com as instruções e fisicamente capazes operem e façam a manutenção do dispositivo.
2. Não permita que crianças utilizem ou brinquem com a bateria ou o carregador; os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.

II. Preparação

1. Utilize equipamentos apenas com as baterias especificamente designadas. A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e/ou fogo.
2. Não utilize uma bateria ou carregador danificados ou alterados. Podem apresentar um comportamento imprevisível resultando em fogo, explosão ou risco de ferimento.
3. Se o cabo de alimentação do carregador de bateria estiver danificado, contacte um representante de assistência autorizado ou distribuidor para o reparar ou substituir.

III. Funcionamento

1. Carregue a bateria apenas com o carregador de baterias indicado pelo fabricante. Um carregador adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
2. Carregue a bateria apenas numa área bem ventilada.
3. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria fora do intervalo de temperaturas indicado nas instruções. Caso contrário, pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
4. Em condições abusivas, a bateria pode ejetar líquido; evite o contacto. Se accidentalmente entrar em contacto com o líquido, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
5. Não exponha uma bateria ou ferramenta a fogo ou temperatura excessiva. A exposição a fogo ou temperatura acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
6. CUIDADO – Uma bateria tratada indevidamente pode apresentar um risco de incêndio, explosão ou queimadura química.
 - Não desmonte a bateria.
 - Substitua a bateria apenas por uma bateria Flex-Force 60 V genuína; utilizar outro tipo de bateria pode causar um incêndio ou risco de ferimento.
 - Mantenha as baterias fora do alcance das crianças e na embalagem original até que esteja pronto para as utilizar.

IV. Manutenção e armazenamento

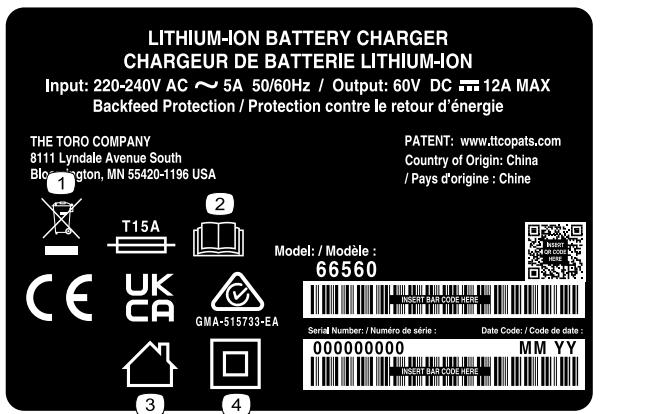
1. Não permita que crianças limpem ou façam a manutenção do carregador de baterias.
2. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de objetos de metal como, por exemplo, cliques de papel, moedas, chaves, pregos e parafusos que possam fazer uma ligação entre um terminal e o outro. O curto circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
3. Não tente reparar a bateria ou o carregador. Solicite a um representante de assistência autorizado que realize a reparação da bateria ou do carregador utilizando peças de substituição idênticas para assegurar que o produto é seguro.
4. Consulte os códigos locais acerca de possíveis instruções especiais de eliminação das baterias.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Autocolantes de segurança e de instruções

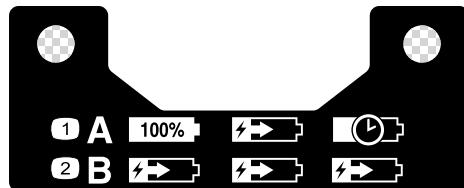


Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou em falta.



145-3803

1. Não deite fora indevidamente.
2. Leia o *Manual do utilizador*.
3. Para utilização interior.
4. Isolamento duplo



145-8275

decal145-8275

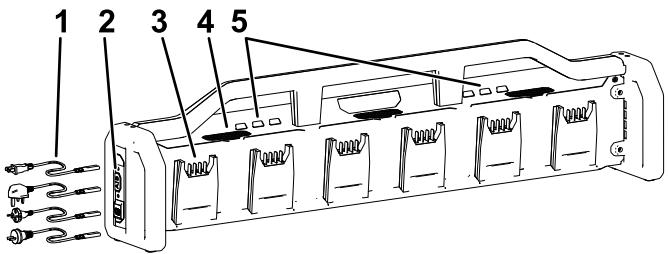
1. Modo de carregamento rápido sequencial: carrega na totalidade uma bateria de cada vez (as outras baterias ficam em standby).
2. Modo de carregamento paralelo: todas as baterias são carregadas ao mesmo nível.



145-3802

1. A bateria está a carregar.
2. A bateria está totalmente carregada.
3. A bateria que está a ser carregada está em standby enquanto as outras baterias carregam (modo de carregamento independente).
4. A bateria está acima ou abaixo do intervalo de temperatura adequado.
5. Falha de carga da bateria.

Descrição geral do produto



g394595

Figura 3

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Cabos | 4. Áreas de ventilação do carregador |
| 2. Botão de modo de carregamento A-B | 5. Luzes LED indicadoras do carregador |
| 3. Terminais de carregamento | |

Especificações

Carregador de baterias

| | |
|---------|--|
| Modelo | 66560 |
| Tipo | Carregador de baterias Flex-Force Power System Pro de 6 Módulos 60 V |
| Entrada | 220 a 240 V CA ~ 5,0 A 50/60 Hz |
| Saída | 60 V CC 12,0 A MAX. |

Intervalos de temperatura adequados

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Carregue a bateria a | 5°C a 40°C* |
| Utilize a bateria a | -30°C a 49°C |
| Guarde a bateria/carregador a | 5°C a 40°C* |

*Os tempos de carregamento aumentam se não carregar a bateria dentro deste intervalo.

Guarde a ferramenta, bateria e carregador da bateria numa área limpa e seca.

Funcionamento

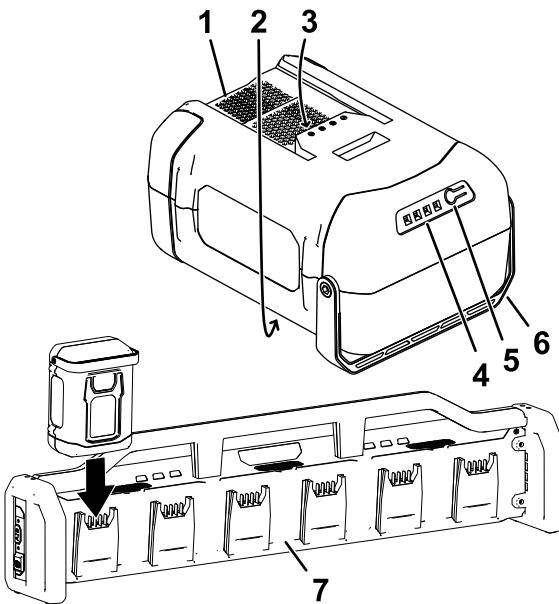
Carregamento da bateria

Importante: A bateria não está totalmente carregada quando comprada. Antes de utilizar a ferramenta pela primeira vez, coloque a bateria no carregador, e carregue-a até a luz LED indicar que a bateria está totalmente carregada. Leias todas as instruções de segurança.

Importante: Carregue a bateria apenas em temperaturas que estejam dentro do intervalo adequado; consulte [Especificações \(página 5\)](#).

Nota: A qualquer altura, pressione o botão do indicador de carga da bateria na bateria para visualizar a carga atual (indicadores LED).

1. Certifique-se de que as ventilações da bateria e do carregador estão sem qualquer sujidade ou detritos.



g505618

Figura 4

1. Cavidade da bateria
 2. Áreas de ventilação da bateria
 3. Terminais da cavidade da bateria
 4. Indicadores LED (carga atual)
 5. Botão indicador de carga da bateria
 6. Manípulo
 7. Carregador
2. Alinhe a cavidade na bateria com o ressalto no carregador ([Figura 4](#)).
 3. Deslize a bateria para o carregador até encaixar totalmente ([Figura 4](#)).

Nota: Durante a utilização normal, é possível ouvir o som de uma ventoinha do carregador enquanto as baterias estão a carregar.

- Se estiverem várias baterias ligadas ao carregador, pode trocar entre 2 modos de carregamento ao pressionar o botão A/B presente na parte lateral do carregador:
 - Carregamento rápido sequencial (modo A): é dada prioridade a uma bateria; quando a bateria prioritária estiver totalmente carregada, outra bateria tornar-se-á a bateria prioritária. Isto faz com que cada bateria, individualmente, seja carregada até à totalidade mais rapidamente.
 - Modo de carregamento paralelo (modo B): todas as baterias são carregadas em simultâneo, ao mesmo nível. Isto faz com que todas as baterias ligadas sejam carregadas da mesma forma.

Nota: Uma bateria conectada ao carregador pode nem sempre estar a carregar; se o indicador de luz do carregador estiver amarelo, essa bateria está em standby.

As outras baterias podem ter prioridade (são carregadas primeiro devido ao estado da sua bateria ou ao modo de carregamento selecionado); assim que as outras baterias forem carregadas até ao nível necessário, a bateria em standby começa a carregar.

- Para remover a bateria, deslize a bateria para trás e para fora do carregador.
- Consulte a tabela seguinte para interpretar a luz indicadora LED no carregador de baterias.

| Luz indi-cadora | Indica |
|---------------------|---|
| Desli-gado | Nenhuma bateria inserida |
| Amarelo | A bateria está em standby enquanto outra(s) bateria(s) carrega(m) |
| Verde a piscar | A bateria está a carregar |
| Verde | A bateria está carregada |
| Vermel-ho | A bateria e/ou carregador de baterias está acima ou abaixo do intervalo de temperatura indicado |
| Vermel-ho a pis-car | Falha de carga da bateria* |

*Consulte [Resolução de problemas \(página 8\)](#) para mais informações.

Importante: A bateria pode ser deixada no carregador por curtos períodos entre utilizações. Se não for utilizar a bateria durante longos períodos, retire a bateria do carregador; consulte [Armazenamento \(página 7\)](#).

Manutenção

Manutenção e reparação não são necessárias em condições normais.

Quando limpar a superfície do equipamento, faça-o apenas com um pano seco.

Não desmonte o equipamento; se estiver danificado, contacte o seu serviço de assistência autorizado.

Armazenamento

Importante: Guarde a máquina, bateria e carregador apenas em temperaturas que estejam dentro do intervalo adequado; consulte [Especificações \(página 5\)](#).

Importante: Se vai armazenar a máquina durante durante um ano ou mais, retire a bateria da máquina e carregue a bateria até que 1 ou 2 indicadores LED fiquem verdes na bateria. Não guarde uma bateria totalmente carregada ou totalmente descarregada. Quando estiver pronto para utilizar novamente a máquina, carregue a bateria até que o indicador esquerdo acenda a verde no carregador ou todos os quatro indicadores LED acendam a verde na bateria.

- Desligue a máquina da fonte de alimentação (ou seja, retire a bateria) e verifique se existem danos após a utilização.
- Limpe todos os materiais estranhos da máquina.
- Não armazene a máquina nem o carregador com a bateria instalada.
- Quando não estiver a ser utilizada, guarde a máquina, bateria e carregador da bateria fora do alcance das crianças.
- Mantenha a máquina, bateria e carregador da bateria afastados de agentes corrosivos como produtos químicos de jardim e sais para derreter gelo.
- Para reduzir o risco de ferimentos graves, não guarde a bateria no exterior ou dentro de veículos.
- Guarde a máquina, bateria e carregador da bateria numa área limpa e seca.

Resolução de problemas

Realize apenas os passos descritos nestas instruções. Todos os trabalhos de inspeção, manutenção e reparação têm de ser realizados por um centro de assistência autorizado ou um especialista igualmente qualificado se não conseguir resolver o problema.

| Problema | Causa possível | Acção correctiva |
|--|--|--|
| O carregador de baterias não está a funcionar. | <ol style="list-style-type: none">1. O carregador de baterias está acima ou abaixo do intervalo de temperatura adequado.2. A tomada em que o carregador de baterias está ligado não tem potência. | <ol style="list-style-type: none">1. Desligue o carregador de baterias para um local que seja seco e cuja temperatura seja entre 5°C e 40°C.2. Contacte o eletricista licenciado para reparar a tomada. |
| A luz indicadora LED no carregador de baterias está vermelha. | <ol style="list-style-type: none">1. A bateria e/ou carregador de baterias está acima ou abaixo do intervalo de temperatura indicado. | <ol style="list-style-type: none">1. Desligue o carregador de baterias e desloque o carregador e a bateria para um local que seja seco e cuja temperatura seja entre 5°C e 40°C. |
| A luz indicadora LED no carregador de baterias está a piscar a vermelho. | <ol style="list-style-type: none">1. Existe um erro na comunicação entre a bateria e o carregador.2. A bateria está fraca. | <ol style="list-style-type: none">1. Remova a bateria do carregador, desligue o carregador de baterias da tomada e aguarde 10 segundos. Ligue o carregador de baterias novamente na tomada e coloque a bateria no carregador. Se a luz indicadora LED no carregador de baterias continuar a piscar a vermelho, repita este procedimento novamente. Se a luz indicadora LED no carregador de baterias ainda continuar a piscar a vermelho após duas tentativas, eliminate devidamente a bateria numa instalação de reciclagem de baterias.2. Contacte o seu serviço ou distribuidor de assistência autorizado se a bateria estiver na garantia, ou descarte-a numa instalação de reciclagem de baterias. |